



Univerza v Mariboru

Filozofska fakulteta

Oddelek za slovanske jezike
in književnosti

SLOVENŠČINA NA PRVI POGLED

Poletna šola
slovenskega jezika
kot drugega in
tujega jezika



Maribor, 26. avgust–6. september 2024

FILOZOFSKA FAKULTETA UNIVERZE V MARIBORU



Program poletne šole



nedelja, 25. avgust 2024

Prihod udeleženk in udeležencev ter namestitev

ponedeljek, 26. avgust 2024

- 9.00–9.30** **Otvoritev šole**
- 9.30–11.00** **Lektorske vaje**
- 11.00–12.00** **Konverzacija v slovenščini**
- 12.00–13.30** **Kosilo**
- 13.30–14.25** **Roka v frazemih slovenskega, hrvaškega in srbskega jezika**
Irena Stramljič Breznik
- 14.30–15.30** **Fonetična delavnica (1. in 2. skupina)**
Melita Zemljak Jontes
- 18.30–20.30** **Voden ogled po Mariboru**
(zbirno mesto pred Rektoratom UM ob 18.30)

torek, 27. avgust 2024

- 9.00–11.00** **Lektorske vaje**
- 11.00–12.00** **Konverzacija v slovenščini**
- 12.00–13.30** **Kosilo**
- 13.30–14.25** **Pasti v prevajanju iz sorodnih jezikov: medjezikovna homonimija in lokalizmi**
Maja Đukanović
- 14.30–15.30** **Fonetična delavnica (1. in 2. skupina)**
Melita Zemljak Jontes
- 18.30–20.00** **Obisk Muzeja najstarejše trte**
(zbirno mesto pred Rektoratom UM ob 18.00)

Program poletne šole



sreda, 28. avgust 2024

- 9.00–11.00 Lektorske vaje
- 11.00–12.00 Konverzacija v slovenščini
- 12.00–13.30 Kosilo
- 13.30–14.25 Poučevanje tujega jezika v multikulturnem kontekstu (s primeri iz južnoslovanskih jezikov)
Borko Kovačević
- 14.30–15.30 Fonetična delavnica (3. in 4. skupina)
Melita Zemljak Jontes

četrtek, 29. avgust 2024

- 9.00–11.00 Lektorske vaje
- 11.00–12.00 Konverzacija v slovenščini
- 12.00–13.30 Kosilo
- 13.30–14.15 Napiši mi s poti. Slovenski in slovaški primeri potopisov in korespondence z začetka 20. stoletja
Špela Sevšek Šramel
- 14.30–15.30 Fonetična delavnica (3. in 4. skupina)
Melita Zemljak Jontes
- 18.30–20.00 Večerni pohod na mariborsko Piramido
(zbirno mesto pred Rektoratom UM ob 18.00)

petek, 30. avgust 2024

- 9.00–11.00 Lektorske vaje
- 11.00–12.00 Konverzacija v slovenščini
- 12.00–13.30 Kosilo
- 13.30–14.25 Med Somrakom in Srebrnimi nočnimi igrami: primerjalno o pesniških prvencih Svetlane Makarovič in Danice Ručigaj
Namita Subiotto
- 14.30–15.30 Fonetična delavnica
Melita Zemljak Jontes

Program poletne šole



sobota, 31. avgust 2024

Celodnevna ekskurzija v Ljubljano
(zbirno mesto pred Železniško postajo Maribor ob 7.50)

nedelja, 1. september 2024

13.00 **Kosilo v restavraciji Kozlovna Poštna**

14.00 **Pohod na Pohorje**
(zbirno mesto pred Rektoratom UM)

ponedeljek, 2. september 2024

9.00–11.00 **Lektorske vaje**

11.00–12.00 **Konverzacija v slovenščini**

12.00–13.30 **Kosilo**

13.30–14.25 **Zakaj prevedka *koruzna moka* in *kumina* uničita jed**
Đurđa Strsoglavec

14.30–15.30 **Lektorska delavnica**
Branislava Vičar

19.30–21.00 **Filmski večer**
(zbirno mesto pred Rektoratom UM ob 18.30)

torek, 3. september 2024

9.00–11.00 **Lektorske vaje**

11.00–12.00 **Konverzacija v slovenščini**

12.00–13.30 **Kosilo**

13.30–14.25 **Kako reči ne – o negaciji v južnoslovanskih jezikih**
Iva Nazalević Čučević, Gjoko Nikolovski

14.30–15.30 **Lektorska delavnica**
Branislava Vičar

Program poletne šole



sreda, 4. september 2024

- 8.30–9.10 Odhod na Železniško postajo Maribor
- 9.25–10.50 Potovanje z vlakom (Maribor–Rogaška Slatina)
- 11.30–12.30 Pravljično izročilo Ele Peroci (Knjižnica Rogaška Slatina)
Dragica Haramija
- 12.30–14.30 Ogled turistične kmetije Pomona in kosilo
- 14.30–17.30 Pokušanje mineralne vode Donat in samostojni ogledi
- 18.04–19.30 Potovanje z vlakom (Rogaška Slatina–Maribor)

četrtek, 5. september 2024

- 9.00–11.00 Lektorske vaje
- 11.00–12.00 Konverzacija v slovenščini
- 12.00–13.30 Kosilo
- 13.30–14.25 Slovenski prevodi *Aličinih dogodivščin v čudežni deželi: kaj se je izgubilo v zajčji luknji?*
Natalia Kaloh Vid, Mihaela Koletnik
- 14.30–15.30 Obscena leksika v makedonski zbirki pripovedi *Moj mož* avtorice Rumene Bužarovske in njeni ustrezniki v slovenskem prevodu
Borče Arsov, Gjoko Nikolovski

petek, 6. september 2024

- 9.00–11.00 Zaključni pisni izpiti
- 11.00–12.00 Ustni nastopi
- 12.00–13.30 Kosilo
- 13.30–14.30 Evalvacija poletne šole (predavalnica FF 0.17)
- 14.30–15.30 Podelitev certifikatov in zaključek poletne šole

sobota, 7. september 2024

- Odhod udeleženk in udeležencev

Program poletne šole



Vodja poletne šole

Gjoko Nikolovski
gjoko.nikolovski@um.si

Organizacijski odbor

Gjoko Nikolovski
Natalija Ulčnik
Mira Krajnc Ivič
Uroš Kline
(vodja Mednarodne pisarne UM)
Mojca Ješe
(Mednarodna pisarna FF UM)
Tadeja Tement
(Mednarodna pisarna UM)
Petra Vilfan
(CMEPIUS)

Predavateljice in predavatelji

Borče Arsov, Maja Đukanović, Dragica Haramija, Natalia Kaloh Vid, Mihaela Koletnik, Borko Kovačević, Nina Kovačić, Mira Krajnc Ivič, Jana Lovrec Srša, Mojca Marič, Iva Nazalevič Čučević, Gjoko Nikolovski, Špela Sevšek Šramel, Irena Stramljič Breznik, Đurđa Strsoglavec, Namita Subiotto, Natalija Ulčnik, Branislava Vičar, Melita Zemljak Jontes

Študentska pomoč

Bastian Kobler, Vitalina Kokolska, Sara Peruš, Jasna Vidinič

Predavalnice poletne šole

Otvoritev poletne šole (9.00–9.30): amfiteater Filozofske fakultete
Lektorske vaje (9.00–11.00) in konverzacije v slovenščini (11.00–12.00):
2.7, 2.8, 2.10, 2.11. in 2.12

Slovenistična predavanja in lektorske delavnice (13.30–15.30): 0.2
Fonetične delavnice (14.30–15.30): fonolaboratorij Filozofske fakultete

Poletno šolo organizira Oddelek za slovanske jezike in književnosti Filozofske fakultete Univerze v Mariboru v sodelovanju z Mednarodno pisarno UM in s Centrom Republike Slovenije za mobilnost in evropske programe izobraževanja in usposabljanja – CMEPIUS.

Organizatorji si pridržujejo pravico do spremembe programa.

Uredila in grafično oblikovala Gjoko Nikolovski in Jan Perša.